Zeitschrift: Arbido

Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

Band: 13 (1998)

Heft: 10

Artikel: La collaboration internationale des Archives fédérales

Autor: Graf, Christoph

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-770290

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA COLLABORATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES FÉDÉRALES

par Prof. Christoph Graf, directeur des Archives fédérales (en collaboration avec Christine Moichon, adjointe de la direction)

Depuis plus de dix ans, les Archives fédérales, soucieuses d'intensifier les échanges d'informations et d'expériences, se sont engagées considérablement dans les projets internationaux.

Pour consolider la normalisation, resserrer les liens avec toutes les institutions d'archives du monde, exploiter les synergies et éviter les doublons, les Archives fédérales sont actives au sein des différents organes du **Conseil International des Archives (CIA)** et elles collaborent étroitement avec **l'UNESCO** (programme général d'information) et le **Conseil de l'Europe** (programme livres et archives).

Par exemple, à la chute du mur de Berlin et dans la droite ligne du programme suisse de coopération avec les pays d'Europe centrale et orientale, les Archives fédérales et le CIA ont obtenu en 1994 un crédit-cadre pour la modernisation des archives dans les pays de l'Europe centrale et orientale.

Ce programme visait principalement la réforme législative, la professionnalisation du métier d'archiviste et la modernisation des équipements. Sa concrétisation a pris les formes les plus diverses: missions d'exploration générale, stages organisés en Suisse à l'attention d'archivistes de l'Europe de l'Est, participation d'archivistes de l'Europe de l'Est à des colloques et à des séminaires, mise à disposition de publications.

Le bilan, positif, tiré du premier programme de collaboration archivistique a permis d'obtenir en 1996 deux crédits distincts qui se focalisent sur la collaboration archivistique bilatérale: la modernisation des archives en Russie et en Albanie.

La modernisation des archives en Russie se concrétise principalement par le projet de numérisation des archives du Komintern, lancé en 1993 en collaboration avec le CIA et le Conseil de l'Europe, qui consiste à doter ces archives d'un inventaire informatique complet et à numériser les documents les plus consultés pour en faciliter la communication. L'accès à la base de données qui en résultera sera libre à tous les usagers quelle que soit leur nationalité. La réalisation du projet apportera une contribution déterminante au réexamen de l'histoire de l'entre-deux-guerres dont bénéficieront les archives de Russie, la communauté professionnelle russe, la communauté professionnelle mondiale et le grand public.

La modernisation des archives en Albanie comporte trois volets essentiels pour que celles-ci disposent d'une infrastructure performante: l'aménagement et l'équipement du bâtiment principal, siège des Archives nationales albanaises, les mesures en faveur de la professionnalisation et la fourniture d'équipements informatiques.

La participation dynamique des archivistes de l'Europe de l'Est, le soutien actif d'archivistes et d'experts suisses et la complémentarité des actions suisses avec celles des autres institutions d'archives d'Europe occidentale permettent de maximiser les résultats, de sorte que la société archivistique dans son ensemble en bénéficie.

QUE PEUT APPORTER AUX BIBLIOTHÉCAIRES

UNE PARTICIPATION À UN CONGRÈS INTERNATIONAL?

L'EXPÉRIENCE DU CONGRÈS DE L'ALA (AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION) 1998

par Danielle Mincio

Les relations internationales sont indispensables dans un métier gérant une information devenue globale. Un des aspects les moins connus des relations internationales est l'aspect formateur d'une participation à un congrès de grande envergure comme l'ALA (voir p. 6).

La présence d'un petit groupe de Suisses à l'ALA cette année va nous permettre de mettre sur pied des échanges entre bibliothécaires suisses et américains. Sans aller jusqu'à l'échange, une participation à un congrès de ce type est formateur à plus d'un titre et devrait être considérée à l'équivalent d'un cours de formation continue par les employeurs.

Qu'apporte un congrès comme celui de l'ALA?

➤ remonte notre enthousiasme professionnel

La taille du congrès (18'000 participants), plusieurs milliers d'exposants (la plus grande exposition professionnelle relative aux bibliothèques), plusieurs centaines de conférences et d'ateliers nous permet de nous rendre compte que nous n'exerçons pas une profession en voie d'extinction dans le monde mais un métier dynamique et en pleine progression. Isolé dans notre bibliothèque ou notre réseau, nous avons parfois l'impression de tourner en rond et perdons de vue l'aspect dynamique de notre profession.